FISAE Newsletter

72 2021
10.11.2021

Dear friends of ex libris
Here comes an important message from Russia that is a signal of optimism within the world of ex libris art. An invitation to interested artists worldwide!

Liebe Exlibrisfreunde
Hier kommt eine wichtige Nachricht aus Russland, die ein Signal des Optimismus innerhalb der Welt der Exlibriskunst ist. Eine Aufforderung an interessierte Künstler weltweit!

Chers amis d'ex libris
Voici un message important en provenance de Russie qui est un signal d'optimisme dans le monde de l'art ex libris. Une invitation aux artistes intéressés du monde entier !

Cari amici di ex libris
Dalla Russia arriva un messaggio importante che è un segnale di ottimismo nel mondo dell'arte ex libris. Un invito agli artisti interessati di tutto il mondo!

Estimados amigos de ex libris
Aquí llega un importante mensaje de Rusia que es una señal de optimismo dentro del mundo del arte ex libris. Una invitación a los artistas interesados de todo el mundo.

Дорогие друзья ex libris
Пришло важное сообщение из России, которое является сигналом оптимизма в мире искусства ex libris. Приглашение для заинтересованных художников по всему миру!

尊敬的前图书馆的朋友们
这里有一个来自俄罗斯的重要信息，是图书馆外艺术世界中的一个乐观信号。向全世界感兴趣的艺术家发出邀请！

EX LIBRISの皆様へ
ここに、ロシアからの重要なメッセージが届きました。それは、ex libris artの世界に明るい兆しをもたらすものです。世界中の興味あるアーティストへの招待状です。

Международный союз общественных организаций книголюбов (МСК)

Музей экслибриса и миниатюрной книги МСК

107031, г. Москва, ул.Пушечная, д. 7/5, стр.2

Телефон: 8 (495) 621-82-21

http://knigoluby.ru

knigoluby@mail.ru

Международный конкурс
«Экслибрис – Россия – 2022»

Международный союз общественных организаций книголюбов, Музей экслибриса и миниатюрной книги МСК, Международный центр искусств «Главный проспектЪ» при поддержке Министерства культуры Свердловской области (здесь могут быть еще какие-то Ваши информационные и другие спонсоры) объявляют Международный конкурс «Экслибрис – Россия – 2022», приуроченный к 300-летию образования города Екатеринбурга. На конкурс будут приниматься работы как на свободную тему, так и на обозначенные жюри специальные темы: «История Дома Романовых в преломлении мировой истории», «История Екатеринбурга в памятниках культуры», «Екатеринбург – город архитектуры трех веков».

Краткая историческая справка (для участников конкурса)

История Екатеринбурга ведет отсчет с 1723 года, когда на реке Исети был основан завод-крепость. Место для завода выбрал Василий Никитич Татищев. Строительство крупнейшего в Европе железоделательного завода было завершено под руководством Вильгельма де Геннина. Город назван в честь императрицы Екатерины I. Сейчас это административный центр Свердловской области, четвёртый по численности город России, неофициальная столица Урала.

В разное время в городе жили многие известные люди: писатели Д.Н. Мамин-Сибиряк, П.П. Бажов, В.П. Крапивин, изобретатель радио А.С. Попов, военачальник Г.К. Жуков, Генеральный секретарь ЦК КПСС Л.И. Брежнев, первый президент России Б.Н. Ельцин и др.

Сохранились в Екатеринбурге и памятники архитектуры прошлых веков. Среди самых ярких зданий: дом Севастьянова, усадьба Расторгуева-Харитонова, дом Железнова, дом Агафуровых, первый железнодорожный вокзал, мельница Борчанинова, дом Борчанинова и др. Старейшим зданием города считается здание Уральской консерватории, которое раньше занимала Горная канцелярия (1737-1739 годов постройки). Представляют интерес не только дореволюционные здания, но и постройки советского периода. Екатеринбург называют «заповедником» конструктивизма. Нигде нет такого количества сохранившихся зданий, построенных в этом стиле.

У большинства приезжающих туристов Екатеринбург ассоциируется как город, где был убит последний Государь Российской империи Николай II. Они непременно посещают Храм-на-Крови, построенный на месте снесённого дома Ипатьева.

Положение о проведении

Цель– поддержка и дальнейшее развитие традиционно-классических техник печатной графики, популяризация современного уровня экслибриса в мире.

Технические условия

К участию принимаются работы размером не более 15х15 см (изображение), выполненные в традиционных техниках: линогравюра, ксилография, офорт, акватинта, меццо-тинто, литография, сухая игла, резцовая гравюра на металле, гравюра на пластике, гравюра на картоне.

Фотография, компьютерная графика, ксерокопия, монотипия исключаются.

Экслибрисы должны быть адресованы владельцу (частному лицу) или организации (музею, учреждению, обществу и т.д.), отражая таким образом владельческие признаки книжного знака.

Автор должен предоставить не менее двух (2) сюжетов (экслибрисов), по 3 оттиска. Работы должны быть созданы в период с 2020 по 2022 гг., и являться исключительной собственностью автора.

Экслибрисы должны иметь под изображением авторскую подпись, название, датировку, номер оттиска и обозначение техники. На обороте листа карандашом разборчиво обязательно указать Ф.И.О. автора, название работы, год создания, город, страну.

Заполненная анкета участника высылается по электронной почте.

Работы высылаются без оформления, за счёт автора, **не позднее 30 апреля 2022 года** по почтовому штемпелю. Произведения должны быть надёжно упакованы. Организаторы не несут ответственности за повреждения работ до их получения. Работы авторам не возвращаются.

Работы, отобранные жюри для участия в итоговой выставке, войдут в каталог Международного конкурса экслибриса. Участникам, чьи работы войдут в экспозицию выставки, бесплатно высылается каталог (после его издания). По окончании конкурсной программы присланные работы переходят в фондовое собрание Международного центра искусств «Главный проспектЪ», Музея изобразительных искусств г.Екатеринбурга и Музея экслибриса и миниатюрной книги МСК. Участник передаёт неисключительные права на использование, публикацию, воспроизведение переданных работ организаторам конкурса.

В Международном конкурсе экслибриса принимают участие только профессиональные художники (**ученические работы не рассматриваются**).

Работы высылаются по адресу:
107031, г. Москва, ул. Пушечная, д.7/5, стр.2.

Награды

Отбор работ для участия в выставке и присуждение наград осуществляет независимое международное жюри в составе:

-Уильям Батлер (Англия) - Исполнительный секретарь FISAE (1986-2016 гг.);

-Джеймс Кинан (США) — Президент FISAE (2020-2022 гг.);

-Клаус Родель (Бельгия) — секретарь FISAE;

-Валерий Покатов (Россия)— президент Российской ассоциации экслибриса.

Гран-при — премия 1000 евро.

I место — премия 600 евро.

II место — премия 400 евро.

III место — премия 200 евро.

Три специальные премии по 300 евро будут присуждены художникам, чьи работы будут признаны лучшими на темы, посвященные юбилею города Екатеринбурга.

Гран-при присуждается лучшему экслибрису на юбилейную тему.

Почетные дипломы жюри конкурса будут учреждены для 10 художников, приславших лучшие работы как на свободную, так и на специальную темы.

Сроки и условия проведения

Международная выставка «Экслибрис – Россия – 2022», посвященная 300-летию Екатеринбурга, будет экспонироваться в августе 2022 года в Екатеринбурге в Международном центре искусств «Главный проспектЪ». Для ее участников организаторами конкурса будет бесплатно организована экскурсионная программа. Транспортные расходы и проживание в гостинице за счет прибывающей стороны.

Информационное обеспечение

Все сведения о мероприятии будут публиковаться на сайте Международного союза книголюбов www.knigoluby.ru, а также сайте Международного центра искусств «Главный проспектЪ».

International Union of Social Organizations of Book Lovers
Ex-libris and Miniature Book Museum
107031, Moscow, Pushechnaya st. 7/5, stroenie 2
Tel: 8 (495) 621-82-21
http://knigoluby.ru
knigoluby@mail.ru

International Competition
«Exlibris. Russia. 2022»

The International Union of Public Organizations of Book Lovers, the Ex-libris and Miniature Book Museum, the International Art Center "Glavnyi Prospekt", with the support of the Ministry of Culture of the Sverdlovsk Region announce the International Competition "Exlibris. Russia. 2022", dedicated to the 300th anniversary of the founding of the city of Ekaterinburg. Works on a free topic or on one the following special topics will be accepted: "The History of the House of Romanovs in the Refraction of World History"; "History of Ekaterinburg in Cultural Monuments"; or "Ekaterinburg – City of Architecture of Three Centuries".

Concise Historical Background
(for participants of the competition)

The history of Ekaterinburg dates back to 1723, when a fortress-factory was founded on the Iset River. Vasilii Nikitich Tatishchev chose the site for the factory himself. The construction of Europe's largest metallurgical factory was completed under the leadership of Wilhelm de Gennin. The city is named after Empress Catherine I (1684-1727), the second wife of Peter the Great. Now it is the administrative center of the Sverdlovsk Region, the fourth largest city in Russia and the the unofficial capital of the Urals.

In different periods many famous people lived in the city: writers D. N. Mamin-Sibiriak, P. P. Bazhov, V. P. Krapivin, the inventor of the radio A. S. Popov, military commander G. K. Zhukov, General Secretary of the CPSU Central Committee Leonid I. Brezhnev, the first President of Russia, Boris N. Yeltsin, and others.

Architectural monuments of the past centuries have been preserved in Ekaterinburg. Among the most important buildings are Sevastianov House, Rastorguev-Kharitonov estate, Zheleznov House, Agafurov House, the first railway station, Borchaninov Mill, and Borchaninov House. The oldest building in the city is the Ural Conservatory, which used to be occupied by the Mining Office (built in 1737-1739). Buildings of the Soviet period also are impressive. Ekaterinburg is called the "preserve" of constructivism. Such a large number of preserved buildings of this style cannot be found elsewhere.

Most tourists know Ekaterinburg as the city where the last Emperor of the Russian Empire, Nicholas II, and his family were executed. They visit the Church-on-Blood, built on the site of the demolished Ipat’ev house.

Statute on the Competition

The competition is organized to support the further development of traditional classical techniques of printed graphics and to popularize the modern achievements of ex-libris design in the world.

Technical conditions

Works of no more than 15x15 cm in size (image) made in traditional techniques may be submitted: linocut, woodcut, wood engraving, etching, aquatint, mezzotint, lithography, dry needle, chisel engraving on metal, engraving on plastic, engraving on cardboard.

Photography, computer graphics, photocopy, and monotype are not accepted.

The designer must provide at least two (2) different ex-libris, 3 prints each. The works must be created in the period from 2020 to 2022, and be in the exclusive ownership of the designer.

The bookplates must bear in pencil the designer's signature, name, date, number of the imprint and the technique below the image. On the back of the sheet must be clearly indicated the full name of the designer, the title of the work, the year of creation, the city, the country, all information provided with the use of a pencil.

The completed participant form should be sent by e-mail.

The works are sent at the expense of the designer, postmarked no later than 30 April 2022. The works must be securely packed. The organizers are not responsible for any damage to the works before they are received. The works will not be returned to the designers.

The works selected by the jury for participation in the final exhibition will be included into the catalog of the International Ex-Libris Competition. The catalog will be sent free of charge to the participants whose works are included in the catalog (after publication). At the end of the competition, the submitted works will be kept in the collection of the International Arts Center "Glavnyi Prospekt", the Museum of Fine Arts of Ekaterinburg, and the Ex-libris and Miniature Book Museum in Moscow. The participant gives non-exclusive rights to use, publish, and reproduce the submitted works to the organizers of the contest.

Only professional artists may take part in the International Ex-Libris Competition (student works are not acc0epted).

The works should be sent to the address:

Ex-libris and Miniature Book Museum, Pushechnaia st. 7/5, building 2, Moscow, RUSSIA 107031.

Awards

The works are selected for participation in the exhibition and the awarding of prizes by an independent international jury as part of:

-William Butler - Executive Secretary of FISAE (1986-2016);
-James Keenan - President of FISAE (2020-2022);
-Klaus Rodel - Secretary of FISAE;
-Valery Pokatov - President of the Russian Exlibris Association.

The Grand Prix is 1000 Euros.
I place - 600 Euros.
II place - 400 Euros.
III place - 200 Euros.

Three special prizes of 300 Euros will be awarded to artists whose works are recognized as the best on topics dedicated to the anniversary of the city of Ekaterinburg.

The Grand Prix is awarded to the best Ex-libris on the Ekaterinburg anniversary theme.

Honorable Mention diplomas will be awarded by the jury to 10 artists who have sent the best works on free and special topics.

Terms and conditions

The international exhibition "Exlibris. Russia. 2022", dedicated to the 300th anniversary of Ekaterinburg, will be exhibited in August 2022 in Ekaterinburg at the International Art Center "Glavnyi Prospekt". An excursion program will be organized for its participants by the organizers of the competition free of charge. Transportation costs and hotel accommodation are at the expense of the arriving party.

Information Support

All information about the event will be provided on the website of the International Union of Book Lovers: www.knigoluby.ru , as well as the website of the International Arts Center "Glavnyi Prospekt".

www.art-exlibris.net

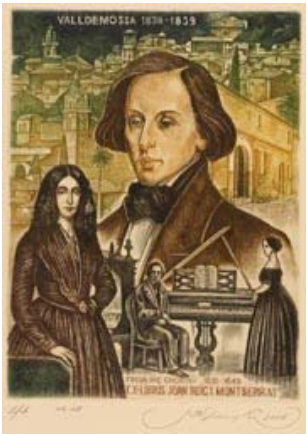
Musik – Music – Musique – Musica – Музыка - 音乐 - ミュージック Part III

Jenö Kertes-Kollmann

Martti Tapani Kippa

Karel Kinsky

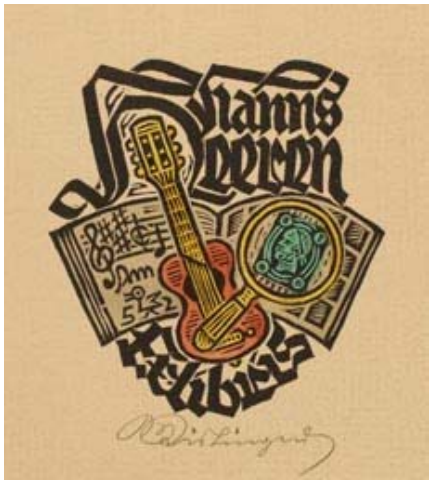
Mirjam Kinos



Sergey Kirnitski

Piotr Michal Kirkillo

Vincas Kisarauskas



Max Kislinger

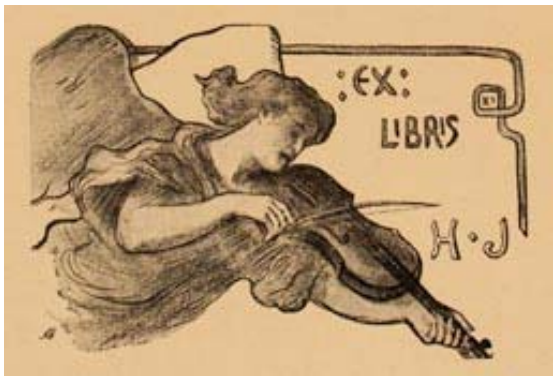
Jelena Kisseljova

Osvald Klapper

Lotte Klemm

Marian Klincewicz

Bohuslav Knobloch



Emerich Knopp

Peter Kocak

Paul Koch

Rudolf Koch

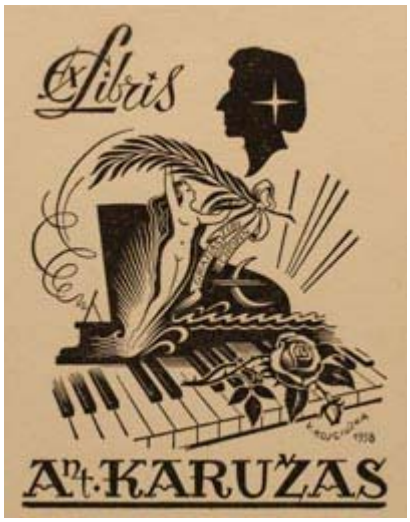
Jan Konoupek

G. Korh

Malgorzata Korolko

W.W. Kortowicz

Elly de Koster



Vaclovas Kosciusca

Emil Kotrba

Lajos Kozma

Bohumil Kratky

Rudolf Krauss

Jana Krejcova

Edith Kruus-Heling

Ruda Kubicek

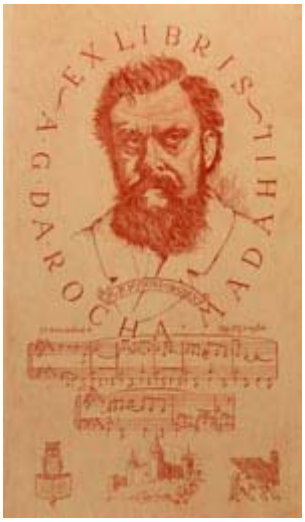
Antonin Kuba

Otto Kuchenbauer

Edward Kuczynski

Bernhard Kuhlmann

Jo Erich Kuhn



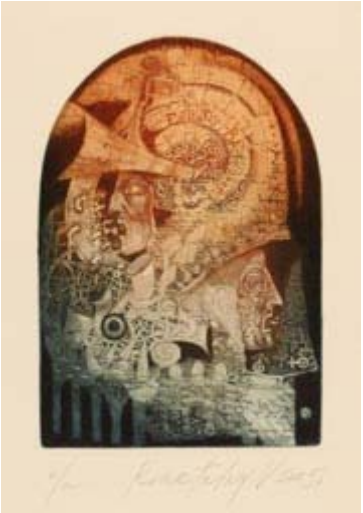
Stanislaus Kulhanek

Karel Kunes

Adolf Kunst

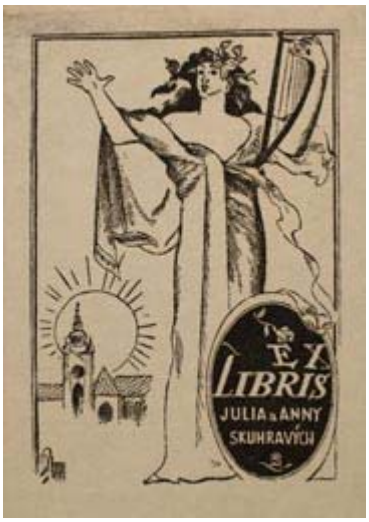
Klemensis Kuprianus

Jaak Kuusk



Vladislav Kvartalny

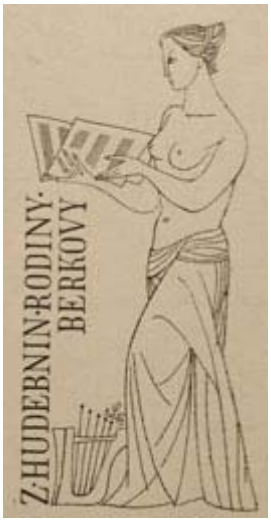
Gyula Köhegyi



Zed. Kzatochvil

Jano Köhler

K. Lada

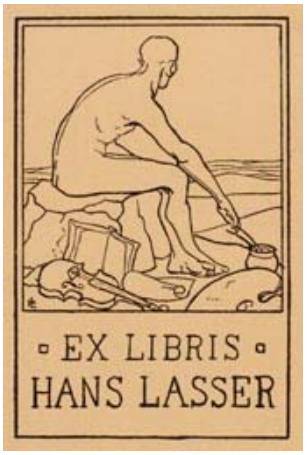


Richard Lander

Helga Lange

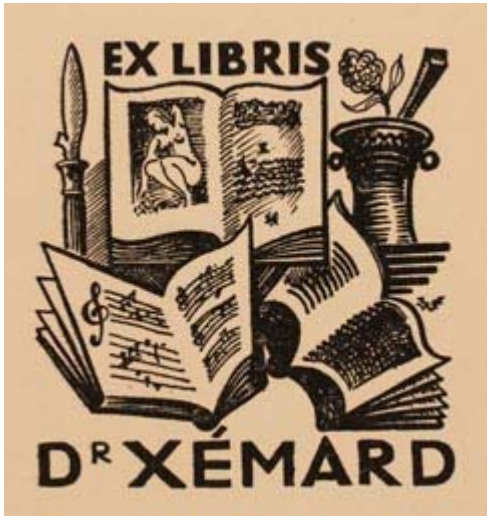
Torril Elisabeth Larsen

Franz Lasure



Hans Lesser

W. Latach



Valentin le Campion

Maria Elisa Leboroni

Abel Lee

Sonja Lekto

Walter Lehmann

Lembit Lepp

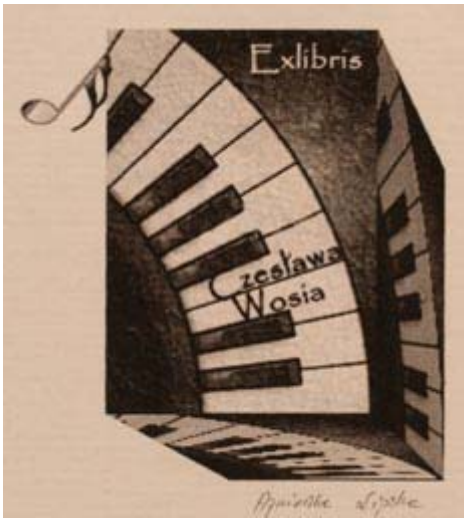
Michaela Lesarova-Roubickova

Mart Lepp

Josef Liesler

Rajmund Lewandowski

Gustav Lindström



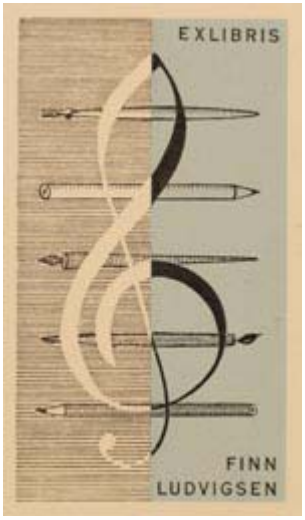
Agnieszka Lipska

Marius Liugaila

Nicholai Losovo

Zbigniew Lubicz-Miszewski

Wojciech Lucak



Finn Ludvigsen

Poul Lund

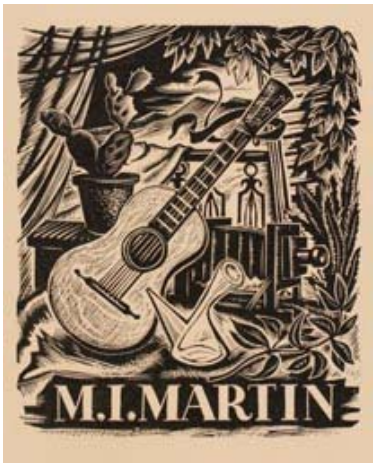
Lembit Löhmus

Aug. Magdelyns

Otakar Marik

Jaroslav Marik

Guido Mariman

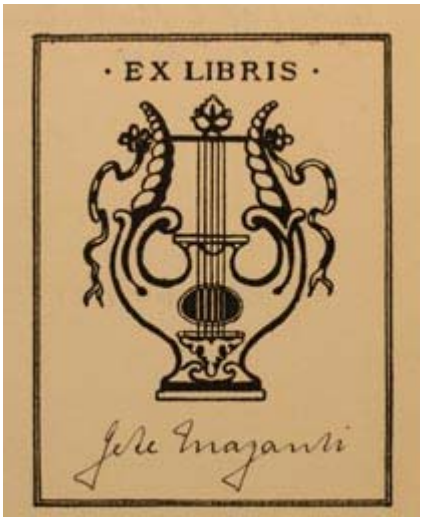


F.V. Martin

Miroslav Matous

Thijs Mauve

Lorentz May



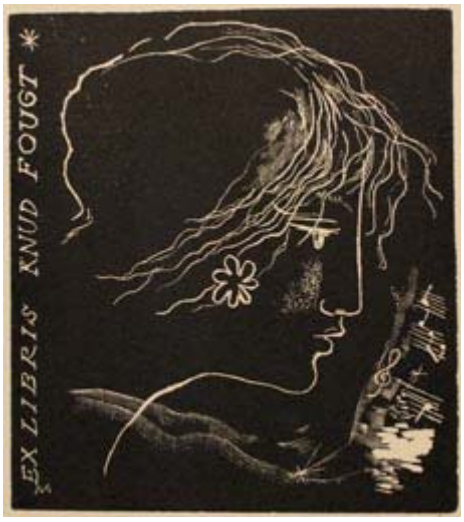
Esther Mazanti

Eriks Melderis

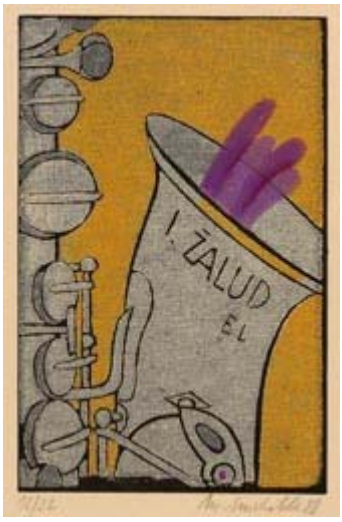
Jozsef Menyhart

Zdenek Mezl

Valerio Mezzetti



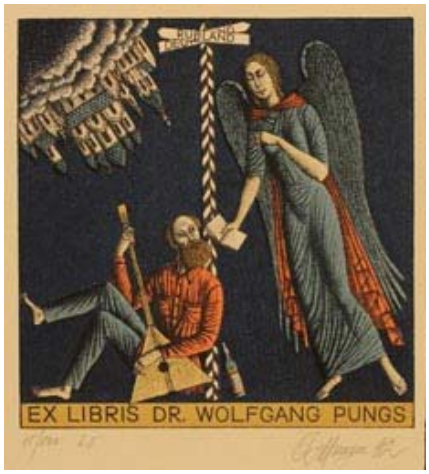
Rastislav Michal



Milos Michalek

Jaroslav Minar

Marcela Miranda



Valerij Mischin

Tokio Miyashita

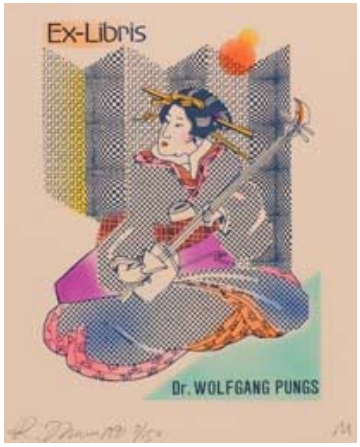
W. Mizuk

Ivo Mosele

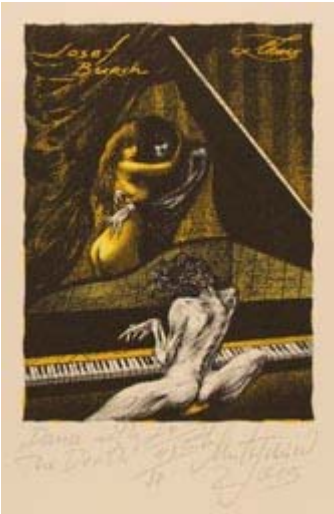
Richard Moser

Tibor Moskal

Karel Musil



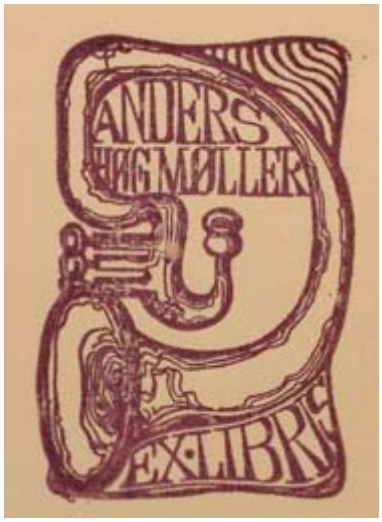
Ryoichi Murasawa



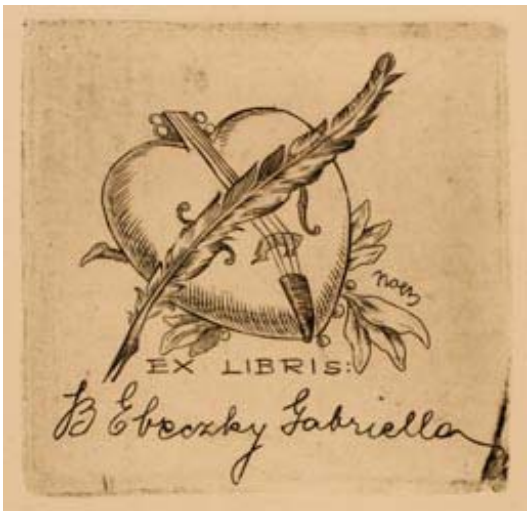
Zhivko Mustafchief

Richard Mutso

Arpad Müller

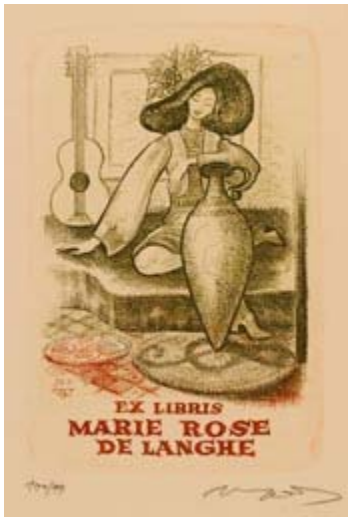


Ulla Møller

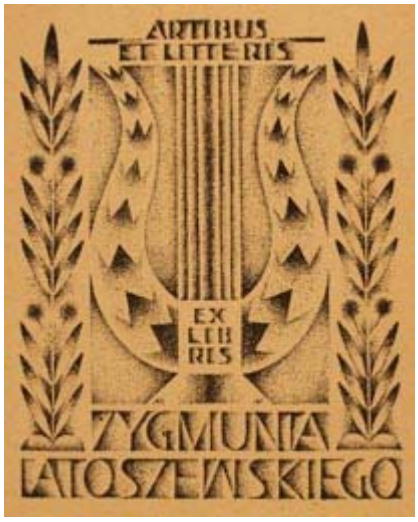


Arpad Daniel Nagy

Arisztid Nagy



Laszlo Lazar Nagy

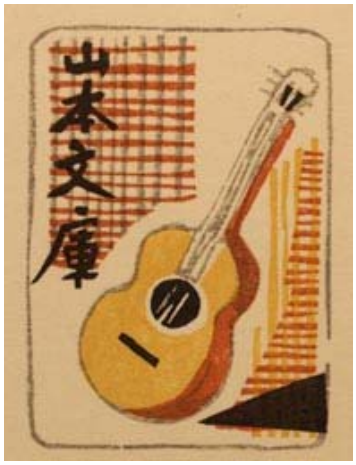


M. Nehring

Luise Neupert

Matti Nopsanen

Edvin Nilsson



Katsumi Oguchi

FISAE Newsletter
Klaus Rödel, Nordre Skanse 6, DK 9900 Frederikshavn,
☎ +45 2178 8992 – E-mail: klaus@roedel.dk